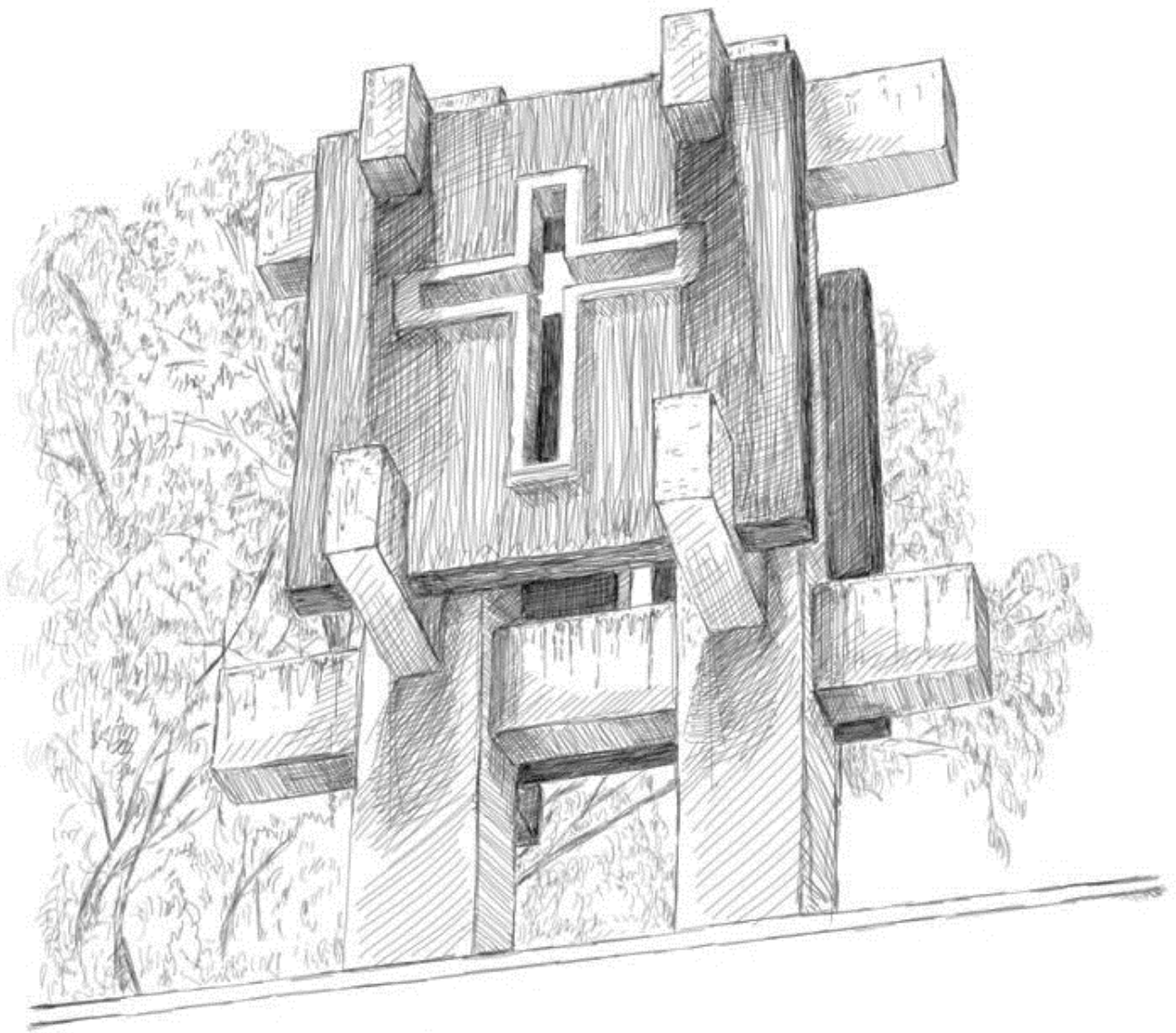


二零二四年四月十四日

# 中華基督教會 基灣堂



地 址：筲箕灣西灣河街63號

辦公室電話：2560 0086 傳真：2885 3860

網 頁：<http://kwc.hkcccc.org> 電子郵箱：[kwc@hkcccc.org](mailto:kwc@hkcccc.org)

# 事 工 中 心：「忠 誠 侍 主」

## 復活第三主日早堂聖餐崇拜

宣 道：黃宇軒宣教師  
司事長：王笑英姊妹  
主 席：楊影荷執委  
司事員：梁 明弟兄、吳華芳姊妹  
司 琴：陳頌祈姊妹  
王笑英姊妹、陳綺梅姊妹  
音 響：楊炳紹弟兄、袁浚稀弟兄  
招 待：余祥齡姊妹、張寶蓮姊妹  
襄 禮：楊影荷執委、葉美婷宣教師  
王笑英姊妹、陳炎雄弟兄

序 樂： . . . . . 坐

宣 召： . . . . . 彼得前書1:3 . . . . . 坐

「願頌讚歸與我們主耶穌基督的父神！

他曾照自己的大憐憫，藉耶穌基督從死裏復活，重生了我們，  
叫我們有活潑的盼望。」

讚 美： . . . . . 同唱恩頌32首 稱頌獨一真神 . . . . . 立

祈 禱： . . . . . 主 席 . . . . . 坐

讀 經： . . . . . 使徒行傳3:12-19(新約183頁) . . . . . 坐

獻 詩： . . . . . 早堂詩班：「主從墳墓裏復活」 . . . . . 坐

宣 道： . . . . . 「最大的救贖」 . . . . . 坐

回 應： . . . . . 同唱恩頌266首 以愛回應 . . . . . 坐

獻 金： . . . . . 詩篇112:9 . . . . . 坐

「他施捨，賙濟貧窮，他的義行存到永遠，他的角必被高舉，大有榮耀。」

1. 主日捐 2. 傳道捐

為 奉 獻 祈 禱： . . . . . 主 席 . . . . . 立

聖 餐 禮： . . . . . 主 禮：黎智生牧師 . . . . . 坐

問 安 / 報 告 / 代 禱： . . . . . 黎智生牧師 . . . . . 坐

主 禱 文： . . . . . 立

差 遣 祝 福： . . . . . 黎智生牧師 . . . . . 立

殿 樂： . . . . . 坐

(主禮人先退席，會眾安坐默禱，殿樂完畢後離座彼此問安)

# 事 工 中 心：「忠 誠 侍 主」

## 復活第三主日午堂崇拜

宣 召：..... 彼得前書1:3 ..... 坐

「願頌讚歸與我們主耶穌基督的父神！

他曾照自己的大憐憫，藉耶穌基督從死裏復活，重生了我們，  
叫我們有活潑的盼望。」

著 往：..... 詩班及主禮人進堂 ..... 立

同唱普頌192首 耶穌復活歌

崇 敬：..... 詩班唱「基督耶穌是主」 ..... 坐

祈 禱：..... 主席 ..... 坐

啟 應：..... 詩篇30:1-12(舊約783-784頁) ..... 坐

唱 詩：..... 同唱普頌349首 齊來謝主歌 ..... 立

讀 經：..... 使徒行傳3:12-19(新約183頁) ..... 坐

獻 詩：..... 聖樂團：「人們需要主」 ..... 坐

宣 道：..... 「最大的救贖」 ..... 坐

榮 耀 頌：..... 會眾同唱 ..... 立

「但願榮耀歸與父、子、聖靈。起初這樣，  
現在這樣，以後也這樣，永無窮盡，阿們。」

獻 金：..... 詩篇112:9 ..... 坐

「他施捨，賙濟貧窮，他的義行存到永遠，他的角必被高舉，大有榮耀。」

1. 主日捐 2. 傳道捐

獻 禮 文：..... 同唱「萬物都是從主而來 ..... 立

我們把從主而來的獻給主。阿們。」

主 禱 文：..... ..... 立

差遣祝福：..... 黎智生牧師 ..... 立

阿 們 頌：..... 同唱「阿們，阿們，阿們，阿們。」 ..... 立

問安/報告/代禱：..... 葉美婷宣教師 ..... 坐

唱 詩：..... 同唱普頌616首 至死隨主歌 ..... 立

飭 歸：..... 詩班及主禮人退堂 ..... 立

殿 樂：..... ..... 坐

(會眾請安坐默禱，殿樂完畢，方可離座彼此問安)

本週復活第三主日午堂崇拜程序負責人：

宣 道：黃宇軒宣教師  
主 席：布珮樂執委  
讀 經：梁慧怡姊妹  
電 琴：布英傑執委  
插 花：曾憲梅姊妹、江曉紅姊妹  
直 播：陳浩文弟兄、布佩珍執委  
張德偉執委

司事長：布恩麒執事  
司事員：蔡寶磐姊妹、吳華麗姊妹  
寇鴻媛姊妹、郭潔文姊妹  
楊秀英姊妹、黎麗珍姊妹  
吳光華弟兄、鄭奶仔弟兄  
招 待：郭善儀姊妹、陳桂好姊妹  
鄭勝光弟兄、鄭奶仔弟兄

下週復活第四主日早堂崇拜程序負責人：

宣 道：黎智生牧師  
主 席：黃敏儀執委  
司 琴：范詠敏姊妹  
音 響：楊炳紹弟兄、袁浚稀弟兄

司事長：余祥齡姊妹  
司事員：許淑心姊妹、陳麗蓮姊妹  
吳淑玲姊妹、陳德清弟兄  
招 待：余祥齡姊妹、張寶蓮姊妹  
王笑英姊妹、陳炎雄弟兄

下週復活第四主日午堂崇拜程序負責人：

宣 道：黎智生牧師  
主 席：李浩芬執委  
讀 經：袁愛琮姊妹  
電 琴：陳頌祈姊妹  
插 花：黃嘉敏姊妹、楊浩芝姊妹  
直 播：譚家敏姊妹、布珮樂執委  
梁志樂執委

司事長：吳惠貞姊妹  
司事員：周文英姊妹、周文娟姊妹  
高慧賢姊妹、鄭瑞群姊妹  
吳慧兒姊妹、羅美英姊妹  
馮添妹姊妹、郭子建弟兄  
招 待：郭善儀姊妹、陳桂好姊妹  
鄭勝光弟兄、鄭奶仔弟兄

本週讀經表：（根據香港讀經會《每日讀經釋義》編製）

日 期	經 文	內 容
04月14日(日)	以西結書 11:1-13	審判耶路撒冷的領袖
04月15日(一)	以西結書 11:14-25	在困境中的承諾
04月16日(二)	以西結書 12:1-20	審判的預言
04月17日(三)	以西結書 12:21-28	欺騙性的盼望
04月18日(四)	以西結書 13:1-23	假先知的欺騙行為
04月19日(五)	以西結書 14:1-11	剷除拜偶像的心
04月20日(六)	以西結書 14:12-23	在審判中的反省

## 早堂詩班獻詩：「主從墳墓裏復活」

主在墓中安臥，耶穌我救主，等待聖日復活，耶穌我主。  
主從墳墓裏復活，勝過一切仇敵與罪惡！  
主復活是勝過那黑暗死亡，從此直到永遠同聖徒作王。  
主復活（主復活）主復活（主復活）哈利路亞主復活。  
兵丁守墓徒然，耶穌我救主，封石猶似空懸，耶穌我主。  
主從墳墓裏復活，勝過一切仇敵與罪惡！  
主復活是勝過那黑暗死亡，從此直到永遠同聖徒作王。  
主復活（主復活）主復活（主復活）哈利路亞主復活。

## 午堂聖樂團獻詩：「人們需要主」

Every day they pass me by, I can see it in their eyes; empty people filled with care, headed who knows where. On they go through private pains, living fear to fear. Laughter hides their silent cries, only Jesus hears. People need the Lord, people need the Lord. At the end of broken dreams, He is the open door. People need the Lord, people need the Lord. When will we realise, people need the Lord. (Oo···)We are called to take His light To a world where wrong seems right. What could be too great a cost for sharing life with one who's lost? Through His love our hearts can feel all the grief they near; They must hear the words of life only we can share. People need the Lord, people need the Lord. At the end of broken dreams, He is the open door. People need the Lord, people need the Lord. When will we realise, that we must give our lives, for people need the Lord. People need the Lord.	人們走過我身旁， 他們眼中流露出； 心中空虛與愁煩， 走向未知路。 人生路程極艱難， 整日心恐懼。 歡笑掩飾心哭泣， 耶穌能醫治。 人們需要主，人們需要主。 在美夢破滅之時， 祂為人開路。 人們需要主，人們需要主。 何時我們才知，人們需要主。 (Oo···)主召我們發真光， 現世代對錯不分， 有何代價嫌太高， 向失喪者傳這福音。 當人們背負重擔， 祂以愛同擔， 只有我們能傳揚 永生的真道。 人們需要主，人們需要主。 當美夢破滅之時， 祂為人開路。 人們需要主，人們需要主。 何時我們才知， 當獻身傳福音， 給需要主的人，人們需要救主。
---	--

## 代 禱 與 行 動

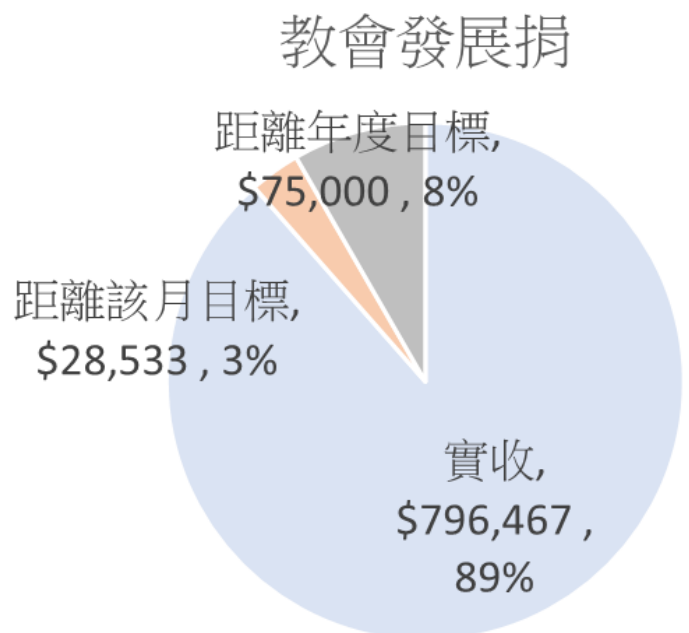
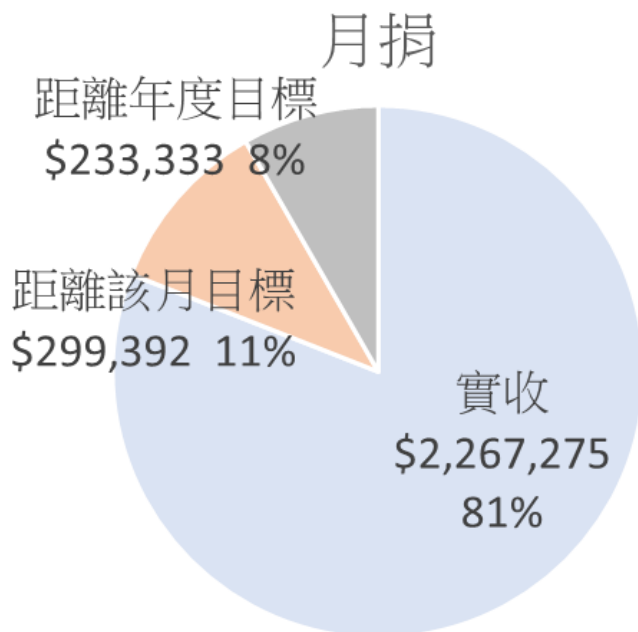
1. 請為軟弱肢體代禱：(姊妹)黃玉珍、梁勁恩執事、王玉好、李翠梅、曾麗芳、郭惠群、黃吳妹、石水嬌、吳福梅、吳二、吳華好、勞余冰儀、何潔薇、梁陳玉英、布林有、吳妹、布愛玉、鄭十一妹、黃玲香；(弟兄)吳福有、冼帶喜、羅玉勝、張一、張國基、鍾帶喜、范耀祥、冼金喜、冼帶福、王有安、黃焯瑜、楊華德、吳福喜、馬金仔。
2. 為預備應考中學文憑試的學生禱告，求主賜下平安給他們，並賜他們健康、智慧及耐力，善用時間，積極面對考試。
3. 本堂紅色及紫色門徒課程將於五月完成，求主幫助學員能將所學習的加以沉澱，並能學以致用。
4. 香港近日接連有嚴重的火災，其中位於新界的大型商場葵涌廣場和佐敦市區的三級火災，後者造成了5人死亡和40多人受傷，當中7人危殆，而9日洪水橋的四級火於11日早上7時才熄滅，求主安慰死者家人的憂傷，傷者能早日痊癒，又願主賜予消防人員有智慧和力量去作出救援和調查工作。
5. 港鐵宣布今年度將按「可加可減機制」加票價3.09%（觸及封頂水平，1.96%加幅會延後調整），願天父保守香港的通漲問題不至失控，保障基層市民的生活質素。
6. 為經濟下行禱告，香港上月有本地大型連鎖食品市場宣布全綫結業，並本港第三大超市品牌在過去一年裡，店舖數量削減近半；另一方面，內地經濟由以往GDP有雙位數增長，到去年降至約5%，加上過去四個月內地CPI已經連續負數，反映經濟已有通縮跡象，願政府制定更妥善的政策去改善經濟，令市民可安居樂業。
7. 為四月三日台灣花蓮發生地震禱告，據無線新聞報導，截至當天下午已釀成9死821傷。請為救災工作代禱。
8. 繼續為以巴衝突禱告，近日聯合國安理會通過要求在伊斯蘭教齋戒月期間於加沙地帶立即停火後，但戰鬥仍然持續。求天父看顧盡快實現停火，以及加沙人民早日得著生活所需的物資，救援工作不受阻撓。

## 關 心 與 支 持

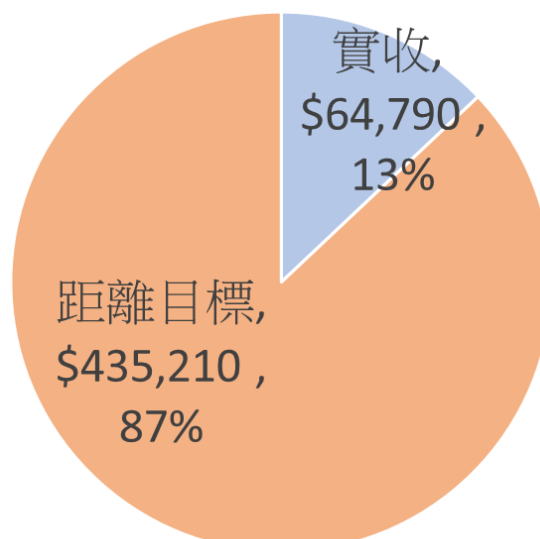
1. 今日下午一時半在二樓禮堂舉行執委會會議，請有關人士出席共商聖工。
2. 四月十六日(禮拜二)晚上七時半於五樓聚會室舉行雅各團契聚會，題目：扎根恩典的盼望（主再來），負責人：梁志樂，歡迎弟兄們參加。
3. 本堂聖工端賴教友熱心奉獻支持。如以金錢奉獻，可以使用轉數快/提款機轉賬至本堂戶口：  
恆生銀行：024-223-019092-001 或 中國銀行：012-574-1-025726-1  
「中華基督教會基灣堂有限公司」  
(Church of Christ in China Kei Wan Church Limited)  
並請於入數紙上註明奉獻者姓名、聯絡電話及奉獻項目  
(如：月捐、感恩捐…等) 郵寄或電郵本堂kwc@hkcccc.org。如未有註明項目者將作主日捐處理。

4. 本年度教會發展捐目標為HK\$900,000，截至二月底共收HK\$796,467；本年度月捐目標為HK\$2,800,000，截至二月底共收HK\$2,267,275，請兄姊繼續用禱告及行動，支持教會聖工。
5. 更換聖殿冷氣工程：工程費用需要港幣50萬元，由修葺基金預付。現開設「更換聖殿冷氣工程捐封」，懇請兄姊以禱告及奉獻支持聖工。奉獻兄姊，可使用本堂之綜合捐封，在「其他」選項的空格內（□）加上別號（✓），並標明「冷氣工程」便可。如使用網上奉獻，請以月捐的方式進行，並標明「冷氣工程」。當奉獻達到工程費用支出時，便會停止捐封。
6. 區永甦弟兄（已故劉波容姊妹的丈夫）三月廿二日在大埔那打素醫院息勞，安息禮拜定於四月十八日下午一時正在大角咀九龍殯儀館舉行，禮成後隨即送往歌連臣角火葬場舉行火葬禮，願主安慰他的遺屬。
7. 鑑於本堂教友人數眾多，如需領取23-24年度奉獻收據作報稅之用，請先向本堂幹事張姑娘登記，收據將於五月分發。
8. 同工消息：張施敏姑娘四月十六日至廿三日休假。

### 23年4月至24年2月份奉獻



### 截至2月份更換冷氣工程奉獻收入(目標: \$500,000)



## 啟應經文：詩篇30篇全篇

### 大衛的詩。獻殿之歌。

#### 感恩的禱告

- 1 耶和華啊，我要尊崇你，  
因為你救了我，不讓仇敵向我誇耀。
- 2 耶和華 - 我的上帝啊，  
我呼求你，你醫治了我。
- 3 耶和華啊，你救我的性命脫離陰間，  
使我存活，不至於下入地府。
- 4 耶和華的聖民哪，你們要歌頌他，  
要頌揚他神聖的名字。
- 5 因為，他的怒氣不過是轉眼之間，  
他的恩典乃是一生之久；  
一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼。
- 6 至於我，我凡事順利，就說：  
「我永不動搖。」

- 7 耶和華啊，你曾施恩，使我穩固如山；  
你轉臉不顧，我就驚惶。
- 8 耶和華啊，我曾求告你；  
我向耶和華懇求：
- 9 「我被害流血，下到地府，有何益處  
呢？塵土豈能稱謝你、傳揚你的信  
實嗎？」
- 10 耶和華啊，求你應允我，憐憫我！  
耶和華啊，求你幫助我！」
- 11 你將我的哀哭變為跳舞，  
脫去我的麻衣，為我披上喜樂，
- 12 使我的靈歌頌你，不致緘默。  
耶和華 - 我的上帝啊，我要稱謝  
你，直到永遠！

## 宣道經文：使徒行傳 3:12-19

### 彼得在所羅門廊下的演講

12 彼得看見，就對百姓說：「以色列人哪，為甚麼因這事而驚訝呢？為甚麼定睛看我們，以為我們憑自己的能力和虔誠使這人行走呢？13 亞伯拉罕的上帝、以撒的上帝、雅各的上帝，就是我們列祖的上帝，已經榮耀了他的僕人耶穌，這耶穌就是你們交付官府的那位，彼拉多決定要釋放他時，你們卻在彼拉多面前棄絕了他。14 你們棄絕了那聖潔公義者，反而要求釋放一個兇手給你們。15 你們殺了那生命的創始者，上帝卻叫他從死人中復活；我們都是這事的見證人。16 因信他的名，他的名使你們所看見所認識的這人健壯了；正是他所賜的信心使這人在你們眾人面前完全好了。17 「如今，弟兄們，我知道你們做這事是出於無知，你們的官長也是如此。18 但上帝藉著眾先知的口預先宣告過基督將要受害的事，就這樣應驗了。19 所以，你們當悔改歸正，使你們的罪得以塗去。

經文引自和合本修訂版，蒙香港聖經公會允准使用，謹此致謝。



是日兄弟獻花： 鍾帶喜夫婦 王金喜夫婦

是日紀念先人獻花： 紀念吳鄭大妹 紀念林何艷玲

紀念鄭文軒 紀念陳宛姍 紀念馬木嬌 紀念黃新有夫婦  
紀念陳忠民 紀念鄭炳華 紀念布恩照 紀念潘成國姑娘  
紀念吳廣繼 紀念布愛明 紀念布愛清 紀念王新富夫婦  
紀念吳聯璧 紀念黃開有 紀念吳玉華 紀念吳福多夫婦  
紀念冼德根 紀念鄭嘉麗 紀念何靜昌 紀念王石安夫婦  
紀念吳福英 紀念黃俊喬 紀念黃帶喜 紀念郭發喜夫婦  
紀念鄭帶勝 紀念李銘超 紀念石志華 紀念楊帶福夫婦  
紀念吳華勝 紀念鄭帶喜 紀念布恩和 紀念鄭繼福夫婦  
紀念李雪英 紀念布錦英 紀念黎培生 紀念羅錦勝夫婦  
紀念布恩勤 紀念布從善 紀念布恩華 紀念鄭大口夫婦  
紀念楊金石 紀念馮家慧 紀念布溫容娣 紀念張華夫婦  
紀念何勝 紀念盧富群 紀念盧布錦慧 紀念吳富就夫婦  
紀念陳蘇 紀念郭許惠儀 紀念冼吳亞嬌 紀念黃德夫婦  
紀念威威 紀念黎鄭桃嬌 紀念陳文淑娣 紀念鄭有夫婦  
紀念林蓉勝夫婦 紀念鄭就營夫婦 紀念梁二九夫婦  
紀念黃開枝夫婦 紀念鄭帶福夫婦 紀念范北帶夫婦  
紀念郭方桂英 紀念黃伙夫婦 紀念布成權夫婦  
紀念石文輝 紀念陳沛鴻 紀念陳國南夫婦

### 二零二四至二五年度第一次堂執委會議程

1. 通過接納上次會議紀錄。
2. 有關二〇二四至二五年度執委職位，應如何決定案。
3. 有關增設非常設小組「幼年教友領聖餐研究小組」案。
4. 有關二〇二四至二五年度執委會屬下各小組及對外代表之安排，應如何決定案。
5. 有關二〇二四至二五年度本堂屬下戶口之簽署人，應如何決定案。
6. 有關區會三月四日來函，請求本堂支持「東門口牧師退休住所工程」獻磚運動 2024，應如何回覆案。

## 區會神學牧職部社會關注小組 呼籲主內同道為社會守望祈禱

勝過死亡復活的救主耶穌：

在復活節期裡，我們繼續想念祢的救贖宏恩，縱然前行生活的道路有不少挑戰；放眼香港社會，仍有許多需要我們耐心面對和解決的難題；然而，我們懷著信靠上主和盼望的心，繼續謙卑學習按祢的心意為社會禱告守望。深信永活的上主一直以慈繩愛索牽引凡等候和敬畏祢的人，並深信主基督祢真實的作為，每天都在社會中讓恆心尋求祢的人可以體察得到。

慈悲仁愛的上主，香港社會面對人口老齡化，社會中有許多市民努力以老護老，或以幼護老。不論是貧是富，照顧長者和老弱時，或多或少都面對不同程度的精神和照顧上的壓力。倘若照顧者正面對情緒的低谷、身體的疲倦或孤單時，願上主賜予他們生活前行的力量，又求上主引領社會人士加以關注，給予實際的支持，讓照顧者得到鼓勵和理解，並從實際的幫助得以紓緩過多的壓力。

此外，上主祢是供應者，香港的經濟環境近年起了變化，市民的生活和營商者都面對不同程度的難處和挑戰。求上主在我們資源不足時，看到市民之間和業界之間彼此可以互相支持鼓勵，展現愛鄰如己的良善；當我們有力量時，求上主引導我們透過分享而經歷施比受更為有福的快樂；當我們生活在富裕社會中，求上主引導我們看到孤寡軟弱者被顧念的需要，並轉化為實際的行動，讓上主的愛在社會中走動，增添人間的溫暖。

最後，我們同心為台灣花蓮受地震災害影響的市民禱告，看到災情處處，為台灣人民感到難過，天災瞬間來臨時，驚嚇的情境震動人心，天地震動時，人類在上主的面前是何等渺小！懇求上主讓死者親屬得安慰扶助，讓傷者得醫治，讓失去家園的人得到庇護，讓受驚者復歸平靜和得到安頓。

上主，我們在一切的變幻中，因想念祢的慈愛和深恩，我們便得著祢的鼓勵和滋潤，感謝上主。以上禱告，奉主耶穌基督聖名祈求，誠心所願。

【2024年4月10日】



信義宗神學院  
Lutheran Theological Seminary

周年聖樂崇拜 ANNUAL SACRED MUSIC WORSHIP

# 越·歷

A JOURNEY OF  
TRANSCENDENCE

2024.4.19

週五 Friday 8:00 p.m.

地點：中華基督教禮賢會九龍堂  
九龍又一村達之路12號  
講員：曾浩賢博士（信義宗神學院院長）  
指揮：伍中恩榮休教授、趙慧德牧師  
鋼琴：任淑芬姊妹  
獻唱：信義宗神學院詩班、基督教香港信義會詩班

Venue: Chinese Rhenish Church, Kowloon (12 Tat Chee Ave, Yau Yat Chuen)  
Preacher: Dr. Kenneth Tsang (President of LTS)  
Conductors: Prof. Emeritus Ms. Mabel Wu, Rev. Michelle Chiu  
Pianist: Ms. Janice Yum  
Choirs: LTS Choir, ELCHK Choir

歡迎出席 同頌主恩  
WELCOME TO JOIN

地址 Address：香港新界沙田道風山路五十號 50 To Fung Shan Road, Shatin, N.T. Hong Kong 電話 Tel: 2691 1520 電郵 Email: development@lts.edu 網頁 Website: www.lts.edu

# Church Service in Leipzig in the Order of J.S. Bach's Time

## 巴赫時代的 萊比錫主日崇拜



崇拜使用之清唱劇 (Cantata used in this service)

J.S. 巴赫：《天國之王，我們歡迎祢》BWV 182 (1724 年版本)

J.S. Bach: Himmelskönig, sei willkommen, BWV 182 (1724 version)

中華基督教會公理堂二樓聖殿 (銅鑼灣禮頓道 119 號)

CCC China Congregational Church 2/F Sanctuary (119 Leighton Road, Causeway Bay)

2024 年 4 月 20 日 (星期六) 下午 1 時至 3 時半

免費入場，無需門票

20 April 2024 (Saturday) 1pm-3:30pm

Free Admission, no ticket required

崇拜主禮 Preacher :

蘇成溢牧師

Rev. Dr. So Shing-yit

領唱/獨唱者 Leading/Soloist :

羅芷盈、劉思敏、李家澍、胡永正

Law Tsz Ying, Ruth Lau, Justin Li, Caleb Woo

音樂總監/指揮 Music director/Conductor :

梁顯恩

Grace Leung

管風琴師 Organist :

林芍彬博士

Dr. Anne Lam

詩班 Choir :

香港浸會大學基督徒詩班

HKBU Christian Choir

策劃/講座講員 Curator/Lecture speaker :

蘇哲

Adrian So

是次崇拜首 20 分鐘將有崇拜程序賞祈講座

There will be a pre-service talk during the first 20 minutes of the service

是次崇拜和講座將以粵語進行

This service will be held in Cantonese

是次崇拜不設劃位，座位有限，先到先得

No reserved seating, seats are available on a first-come, first-served basis

主辦：中華基督教會屯門堂

Organiser: CCC Tuen Mun Church

